



AGEPOR

ASSOCIAÇÃO DOS AGENTES DE NAVEGAÇÃO DE PORTUGAL



Ver para ir mais longe



POR TA ATLÂNTICA DA EUROPA

Terminal de
Granéis Líquidos

Terminal
Petroquímico

Terminal de
Granéis Sólidos,
Carga Geral
e Ro-ro

Terminal de
Gás Natural

Terminal de
Contentores

Zona de
Actividades
Logísticas

Moderno e simplificado (*e-hub*), é um porto de águas profundas (-28m ZH), movimentando anualmente 26 milhões de toneladas de mercadorias. Adjacente à maior plataforma industrial e logística da Península Ibérica (ZILS), dispõe de excelentes acessibilidades rodo-ferroviárias a todo o seu hinterland, distando 150km de Lisboa e 600km de Madrid.

www.portodesines.pt



ZAL SINES
Zona de Actividades Logísticas de Sines

JUP II





Oscar Burmester

Presidente da Direcção Nacional da AGEPOR
Burmester & Stuve

EDITORIAL

Apesar do ambiente pesado que temos vivido nos últimos meses não nos deixaremos abater e por isso mesmo iremos comemorar este Natal, na companhia dos que nos são queridos, com a certeza que estamos todos a fazer o melhor para ultrapassar esta greve que, em total desacordo com o espírito natalício, tem tanto de injusto como de egoísta.

Vivemos um tempo de mudança. Mudança que na era global deixou de ser exclusiva de um ou outro País. Mudança que atravessa transversalmente o mundo, os países e a sociedade. Mudança que, quer queiramos quer não, acabará por transformar também um pouco as nossas vidas e o nosso quotidiano.

O que era dado como adquirido subitamente deixou de o ser e nesse aspecto estávamos, curiosamente, menos preparados que os nossos filhos, para enfrentar a insegurança e a precariedade dos tempos actuais. Acredito que estes tempos de mudança conduzirão a um mundo diferente mas também acredito que está nas nossas mãos sabermos como nos adaptar e aproveitar as oportunidades que surgirão nesse cenário.

Por isso mesmo estou confiante no futuro mesmo que, por agora, ele se mostre mais cinzento que brilhante. Saberemos como dar a volta pois afinal somos Agentes de Navegação.

O Natal é um tempo diferente. É por excelência um tempo de paz e de reconciliação, que têm andado tão arredados da realidade quotidiana. Não deixemos que isso perturbe o nosso Natal.

Um Feliz Natal para todos. ■

ÍNDICE

3

EDITORIAL

4

CONCURSO
“SEA THE WORLD”

1^a ETAPA DO CONCURSO

5

AGEPOR

2^a EDIÇÃO DO CURSO
LIFE RAIL EM PORTUGAL

SEA the **WORLD**

AGEPOR

concurso fotografia
de 1 Outubro 2012
a 31 Setembro 2013

6

MAEIL

OBRIGATORIEDADE DA COMUNICAÇÃO
DE FACTURAS E DOCUMENTOS DE TRANSPORTE
À AT

7

NOTÍCIAS

NAVEX FOI O PRIMEIRO AGENTE DE NAVEGAÇÃO
EM PORTUGAL A OBTER A CERTIFICAÇÃO
FONASBA QUALITY STANDARD

NOTÍCIAS

VISITA AOS ASSOCIADOS

8

BOAS FESTAS

LISTA DE ASSOCIADOS



CONCURSO

SEA the WORLD

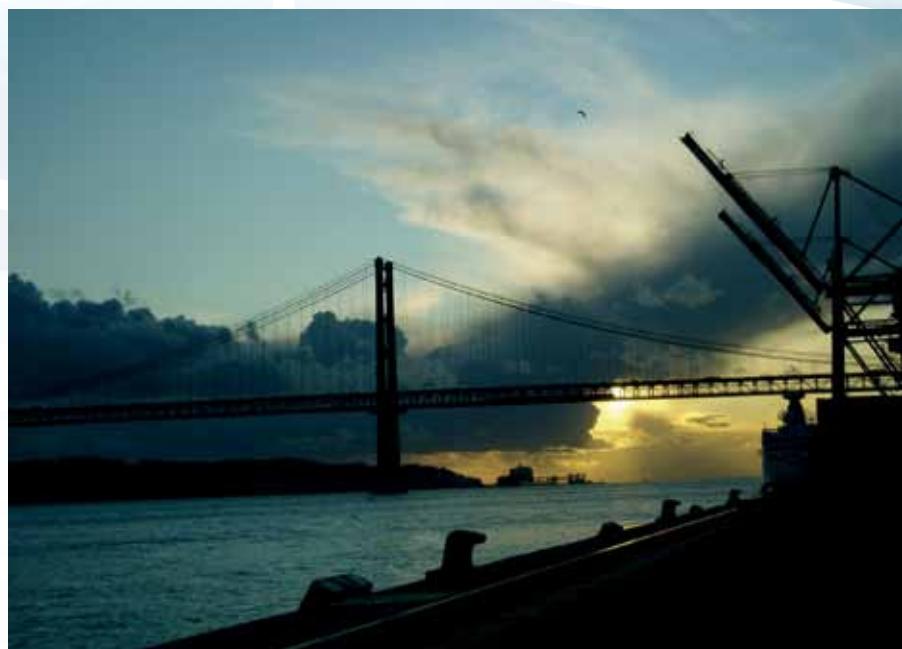
O mundo das actividades
náuticas através dos teus olhos

O Mar, de uma forma ou de outra, faz parte do quotidiano dos portugueses.

VENCEDORES DA 1^a ETAPA



| Augusto Rosário
| Ibero Linhas Transportes



| Henrique Nabais
| Romeu Portugal, Lda
| A borrasca vem do mar!!

AGEPOR

2^a EDIÇÃO DO CURSO LIFE RAIL EM PORTUGAL

Realizou-se nos dias 3, 4 e 5 de Dezembro a 2^a Edição do Curso Life Rail ministrada em Portugal.

Com mais de 30 participantes, formadores experientes, uma forte dose de boa disposição e o S. Pedro a ajudar, podemos dizer que esta edição constituiu, mais uma vez, um sucesso. Os participantes reuniram-se na Bobadela para que se desse início a 3 dias de convívio e aprendizagem. Seguiram-se os Portos de Sines, Setúbal e Aveiro onde a ferrovia é verdadeiramente uma solução no escoamento de cargas. Os conhecimentos adquiridos foram avaliados no último dia, durante a apresentação do caso prático intermodal proposto pelos formadores.



Sala de Aula



Sala de Aula



Caso Prático



Caso Prático



Visita aos Portos



Visita aos Portos



Visita aos Portos



Formadores



Formadores



Formadores



Formadores



Convívio



Participantes

Obrigatoriedade da Comunicação de Facturas e Documentos de Transporte à AT

ENQUADRAMENTO



No seguimento das duas sessões de esclarecimento organizadas pela MAEIL nas instalações da AGEPOR, em Lisboa e Leixões, no decorrer do mês de Novembro, com bastante receptividade por parte dos seus associados e também dos associados da APAT, vimos agora e também por esta forma relembrar para a necessidade de adoptarem os seus sistemas de informação da capacidade de resposta a esta *obrigatoriedade já a partir de Janeiro de 2013*.

É importante reforçar que esta obrigatoriedade não exclui qualquer empresa, mesmo as empresas que não tenham que certificar o seu sistema de informação, por este ter sido desenvolvido internamente e pertencerem à própria empresa, ou por outras razões como volumes de facturação reduzidos, sendo por isso *uma exigência que abrange qualquer empresa com actividade em Portugal que emita documentos de venda*.

Mesmo as empresas cujos sistemas de informação já são capazes de gerar o ficheiro no formato SAF-T com os documentos de venda, provavelmente vão necessitar ser actualizados até ao final do ano pelos seus parceiros e fabricantes tecnológicos, com ajustes quer na estrutura do ficheiro e quer na funcionalidade da sua geração mensal, tornando-a numa tarefa mais simples e acessível. Sugerimos por isso que procedam a essa revisão de processos e que planeiem os testes de geração e submissão no portal da AT o quanto antes. Para este efeito sugerimos a leitura deste documento publicado pela AT a 28 de Novembro de 2012: <http://www.maeil.pt/documentation/Documents/Primm/AT.pdf>

Vimos também alertar que no seguimento da publicação dos Decretos-Lei nº 197 e nº 198 (que vêm introduzir alterações nos procedimentos de emissão de faturas e nos processos de emissão de documentos de transporte) e perante a **retirada das Vendas a Dinheiro do Ofício-Circulado nº 30136**, foi solicitado esclarecimento à Autoridade Tributária e Aduaneira (AT) sobre o entendimento da lei relativamente à manutenção das **Vendas a Dinheiro** (que têm a mesma Natureza, contêm todos os elementos do art. 36º e como tal poderiam continuar a ser mantidas e aceites como faturas).

A AT respondeu claramente que não são aceites documentos diferentes de Fatura, Fatura Simplificada ou documentos

retificativos (Nota de Débito, Nota de Crédito e Guias ou Notas de Devolução).

Qualquer questão sobre este assunto poderão contactar-nos através do endereço: erp@maeil.pt ou através do contacto: 214229110. Somos parceiros dos principais fabricantes de soluções de facturação no mercado nacional e temos experiência no desenvolvimento de soluções de emissão do ficheiro SAF-T em sistemas de informação desenvolvidos à medida nomeadamente na área dos transportes de mercadorias.

Relembreamos também que segundo a AT, a comunicação dos elementos de documentos de transporte foi adiada para 1 de maio de 2013.

Solicitamos que adiram ao grupo LinkedIn e página de Facebook das associações da AGEPOR e APAT, para receberem informação actualizada sobre este e outros temas relevantes da vossa actividade. Desejamos a todos Bons negócios e muitas Faturas! •



NOTÍCIAS

NAVEX FOI O PRIMEIRO AGENTE DE NAVEGAÇÃO EM PORTUGAL A OBTER A CERTIFICAÇÃO FONASBA QUALITY STANDARD



A Navex, agente de navegação do Grupo ETE, com escritórios próprios nos principais portos nacionais, foi o primeiro agente de Navegação em Portugal a obter a Certificação Fonasba Quality Standard, atribuída pela Agepor, em representação da Fonasba.

A FONASBA, Federation of National Associations of Ship Brokers and Agents, que reúne associações de agentes de navegação de todo o mundo, desenvolveu um programa de certificação tendo em vista permitir aos armadores e operadores de navios identificar os agentes de navegação regularmente constituídos e que demonstrem um forte compromisso com a qualidade dos serviços prestados.

Encontrando-se diretamente relacionada com o cumprimento dos deveres, responsabilidades e obrigações relevantes das agências e corretores marítimos, a certificação só é concedida às empresas que cumpram os requisitos fixados, que incluem, entre outros, uma sólida situação financeira e um firme compromisso com o profissionalismo e a formação contínua dos seus colaboradores.

A Navex tem o Sistema de Gestão de Qualidade certificado pelo Bureau Veritas Certification e dispõe igualmente do Estatuto Aduaneiro AEO Agente Económico Autorizado, concedido pela Autoridade Tributária e Aduaneira. •

VISITAS aos ASSOCIADOS



Visita à CMA CGM



Visita à Ibesmar



Visita à Mar e Sado



Visita à UECC



AGEPOR LISTA DE ASSOCIADOS

ASSOCIADOS	PORTOS	ASSOCIADOS	PORTOS
A. D. Oliveira, Lda.	Leixões	JFM Shipping, Unipessoal, Lda.	Açores
A. J. Gonçalves de Moraes,S.A.	Aveiro	Josein-Serviços, Navegação e Trânsitos,Lda.	Lisboa
Açorcargas-Agência de Naveg. e Cargas,Lda.	Açores	Louis Dutschmann,Lda.	Leixões/Lisboa
Agência de Naveg. e Comércio Oceânica,Lda.	Açores	MacAndrews-Navegação e Trânsitos,Lda.	Leixões/Lisboa
Agência Marítima Condernas Portugal, S.A.	Lisboa	Maersk Portugal-Ag. de Transp. Intemac,Lda.	Leixões/Lisboa
Agência Marítima Eurofoz,Lda.	Figueira Foz	Mare-e-Sado-Transportes e Serviços,Lda.	Setúbal
Agência Marítima Euronave (Porto),Lda.	Leixões	Marmeda-Agência Marítima Lda	Leixões/Aveiro/Lisboa/Sines
Albano de Oliveira Sucessor,Lda.	Açores	Marmod-Transp. Marítimos Intermodais,Lda.	Lisboa
Alpi Portugal-Navegação e Trânsitos,Lda.	Leixões	Martrans-Navegação, Com. e Transportes,Lda.	Leixões/Lisboa
Arenthen-Ag.de Navegação Sociedade Unipessoal, Lda.	Lisboa	Mediterranean Shipping Company (Portugal) – Ag. de Navegação, S.A.	Leixões/Lisboa/Sines
Atlantic Lusofrete-Afretamentos,Transportes e Navegação,S.A.	Leixões/Aveiro/Lisboa/Setúbal/Sines	N.S.L.-Comb. e Ag. Naveg.-Soc.Unipessoal,Lda.	Açores
Atrans-Agência de Transportes Marítimos e Transitiários,Lda.	Açores	Naiade-Consultores Marítimos,Lda.	Lisboa/Setúbal
Aveifoz-Agência de Navegação,Lda.	Aveiro	NAIP Navegação-Ag Internaciona Portugal, S.A.	Leixões/Lisboa
Barwil Knudsen - Ag. Navegação, Lda.	V.Castelo/Leixões/Aveiro/Lisboa/Setúbal/Sines	Navex-Empresa Portuguesa de Navegação,S.A	V.Castelo/Leixões/Aveiro/Lisboa/Setúbal/Sines/Algarve
Bensaíde-Agentes de Navegação,Lda.	Lisboa/Açores	Naviborges-Agentes de Navegação,Lda.	Leixões
Blatas, Lda.	Madeira	NTC - Navegação, Transportes e Comércio, Lda	Lisboa
Burgee-Agentes de Navegação,Lda	Leixões/Aveiro	OOCL (Portugal), Lda.	Leixões
Burmeister & Stuve Navegação,S.A.	V.Castelo/Leixões/Aveiro/Lisboa	Orey Comércio e Navegação,S.A.	Leixões/Aveiro/Fig.Foz/Lisboa/Setúbal/Sines
C.M.J. Rieff & Filhos,Lda.	Açores	P & H.-Logistic Services Portugal	Lisboa/Setúbal
Cargopal-Transportes Internacionais,Lda.	Lisboa	Pinto Basto IV- Serviços Marítimos, Lda.	V.Castelo/Leixões/Aveiro/Lisboa/Setúbal/Sines/Algarve
Celnavé-Agência de Navegação,Lda.	Viana do Castelo	Pinto Basto Navegação,S.A.	Leixões/Lisboa
CMA-CGM Portugal-Agentes de Navegação,S.A.	Leixões/Lisboa	Portmar-Agência de Navegação,Lda.	Leixões/Aveiro/Lisboa/Setúbal/Sines/Madeira
Contemar-Comp. Marítima de Contentores,Lda.	Leixões/Lisboa	Romeu Portugal-Ag. Mar. e Transportes,Lda.	Leixões/Lisboa
CSAV Agência Marítima, S.L. - Sucursal Portugal	Leixões/Lisboa	Sana-Soc. de Agenciamento de Navios,Lda.	Aveiro
D.T.N.-Despachos, Trânsitos e Navegação,Lda.	Leixões	Sealine-Navegação e Afretamentos,Lda.	Leixões/Aveiro
David José de Pinho, Filhos,S.A.	Leixões	Sitank - Navegação e Logística, Lda	Sines
Delphis Portugal,Lda.	Leixões/Lisboa	Sociedade Comercial Colandre,Lda.	Lisboa
Eurotrafego-Navegação e Trânsitos,Lda.	Lisboa	Sofrena-Soc. de Afret. e Navegação,Lda.	Leixões
Euroline-Navegação e Afretamentos,Lda.	Aveiro	Star Shipping Portugal,Lda.	Leixões/Lisboa
Foztrafego-Agência Marítima da Figueira,Lda.	Figueira Foz	Supermaritime Portugal,Lda.	Lisboa
Garland Navegação,Lda.	Leixões/Lisboa	Thomé de Castro, Sucrs,Lda.	Açores
Green Ibérica-Ag.Mar.Com. e Transportes,Lda.	Leixões/Lisboa	Tran-Agentes de Navegação,Lda.	Leixões/Aveiro
Grimaldi Portugal, Lda.	Leixões/Lisboa/Setúbal	Transinsular (Açores)-Transp.Mar.Ins,S.A.	Açores
Guinave-Soc. de Navegação Guimarães,Lda.	Leixões/Aveiro/Fig.Foz/Lisboa/Setúbal	Transtráfico-Transportes Internacionais,Lda.	Leixões/Aveiro
Hapaglloyd Portugal, Lda.	Leixões/Lisboa	TMW Shipping, S.A.	Leixões/Aveiro/Lisboa/Setúbal
I.C.C.-Ag. de Navegação e de Transp. Terr.S.A.	Leixões/Aveiro/Lisboa	UECC-Gestão de Recursos Humanos,Lda.	Setúbal
Ibero Linhas (Porto)-Transportes,Lda.	Leixões	Universal Marítima,Agência Marítima,Lda.	Leixões/Lisboa
Ibero Linhas Transportes,Lda.	Lisboa	Vitoriatrafego-Agência de Nav. e Trânsitos,Lda.	Açores
Ibesmar-Sagemar, Soc. Unipers.(Portugal), S.A.	Leixões/Lisboa	Via Oceano - Agência de Navegação, Lda.	Leixões/Lisboa/Açores
James Rawes - Navegação,Lda.	Leixões/Lisboa	Zanave-Agentes Marítimos,Lda.	Leixões